m²

SUPLEMENTO DE VIVIENDA
DE **PAGINA/12** AÑO 3 - N°112
SABADO 24 DE MARZO DE 2001

■ **Opinión**
La nueva generación de arquitectos franceses, por la Prof. Corinne Jaquand

■ **Cal y Arena**
Caída de la actividad. Cursos en la Sociedad Central de Arquitectos







El edificio donde funcionaba el Mercado del Pescado se reciclará para dar cabida al Centro Metropolitano de Diseño. Se convocará a un concurso de anteproyectos para seleccionar una propuesta que revalorice el predio y lo adapte a los requerimientos necesarios para desarrollar allí un programa de apoyo a empresas incipientes dedicadas al diseño.

EDIFICIO INCUBADORA



INCUBADORA
EDIFICIO
INCUBADORA

El edificio donde funcionaba el Mercado del Pescado se reciclará para dar cabida al Centro Metropolitano de Diseño. Se convocará a un concurso de anteproyectos para seleccionar una propuesta que revalorice el predio y lo adapte a los requerimientos necesarios para desarrollar allí un programa de apoyo a empresas incipientes dedicadas al diseño.







CAL Y ARENA

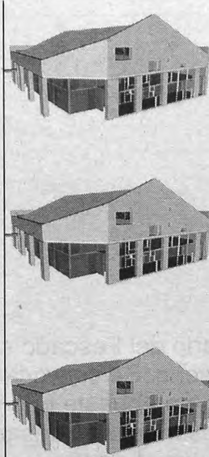
Actividad

Tanto para la industria de la construcción como para el mercado inmobiliario, el año 2000 cerró con sensibles disminuciones del nivel de actividad respecto de 1999. Caídas anuales de más del 12 por ciento para la construcción, del 6 por ciento en los metros cuadrados permisados y del 3 por ciento en el número de escrituras –estos dos últimos en la Ciudad de Buenos Aires– acentuaron el deterioro sectorial que se iniciara a fines del '98, según un informe del Departamento de Economía y Finanzas de la UADE. Este panorama, a su vez, se proyectó al primer trimestre del corriente año, como también comenzó a desgajarse el pronóstico de modesta recuperación sectorial que se esperaba para el mediano plazo.

Cursos

La Sociedad Central de Arquitectos informa que, para el mes de abril de 2001, está prevista la iniciación en su sede de los siguientes cursos:

- Sistema de riego por aspersión para parques y jardines (disertante, arq. Félix Abdala);
- Evaluación de proyectos de inversión (docente: Cdor. Alfredo G. Alvarez);
- Planeamiento del hábitat para la tercera edad (docentes: arqs. Débora Di Veroli, Viviana Sáez y Eduardo Schmunis; profesores invitados: Lic. David Zolotow, arq. Clara Judith Fabre, y Dr. Miguel Angel Accánfora, entre otros).



RECICLAJE DEL EX MERCADO DEL PESCADO, EN

EL DISEÑO TENDRA C

El viejo edificio perteneciente a la Secretaría de Desarrollo Urbano de la Ciudad será revalorizado y convertido en una incubadora para empresas que se inicien en la tarea del diseño.

m² Por Liliana Sánchez

El edificio donde funcionó hasta el año 1983 el ex Mercado del Pescado, en el barrio de Barracas, se reciclará para dar cabida al Centro Metropolitano de Diseño. El inmueble, que pertenece a la Secretaría de Desarrollo Económico del Gobierno de la Ciudad, ocupa casi una manzana delimitada por las calles Algarrobo, Villarino, Santa María del Buen Aire y San Ricardo, y constituye un referente urbano de identificación para el barrio. Luego de varios años de indefinición respecto del uso que finalmente tendría, se comenzaron a elaborar las Bases para un Concurso Nacional de Anteproyectos, a través del cual se seleccionará una propuesta que revalorice el predio y, además, lo adapte a los requerimientos necesarios para desarrollar allí un programa de apoyo a empresas incipientes dedicadas al diseño.

El eje de este programa son las incubadoras, es decir unos módulos espaciales que junto con la asistencia técnica y financiera ayudan y contienen, por el término de dos años, a las empresas que recién se inician en la tarea del diseño. Por lo tanto, en una superficie total que se proyecta en los 12.000 m2 (aproximadamente), incluyendo la planta y los entrepisos, deberán ubicarse las incubadoras (40 a 60 unidades que tendrán entre 40 y 160 m2 cada una) y también un centro de capacitación para diseñadores graduados, una hemeroteca, una sala de microcine, auditorios y área de servicios a las incubadoras, entre otros.

"Lo que se trata es que todas las disciplinas de diseño se junten, tengan un sitio alrededor del cual pasen cosas vinculadas con la producción y que no quede en el edificio, sino que pueda irradiar al entorno generando otras actividades que tengan que ver con el diseño o que lo complementen", explica la arq. Adriana Pérez Moralejo, asesora por la Secretaría de Desarrollo Económico para la redacción de las Bases del Concurso.

Podrán reunirse allí, entonces, empresas recién nacidas que hagan diseño gráfico, industrial, de mobiliario, de indumentaria o cualquier otro. En algunos casos, y cuando las dimensiones de su producción sean compatibles con las instalaciones, también podrán producir y vender sus productos. El público podrá ir a comprar y, al mismo tiempo, asistir a charlas o ver exposiciones sobre diseño.

A partir de un convenio específico firmado entre la Secretaría de Desarrollo Económico y la Sociedad Central de Arquitectos, se comenzaron a definir las Bases del Concurso que estarán concluidas en el mes de abril. Por tratarse de un edificio con valor patrimonial,

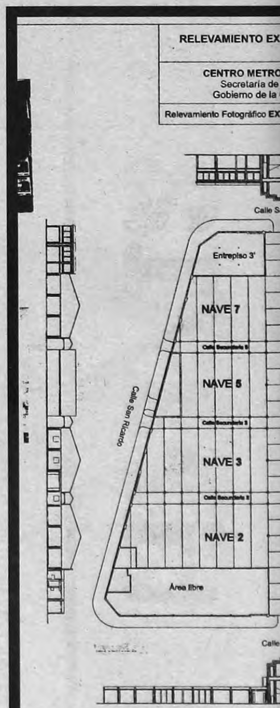
HISTORIA DE CLAUSURAS, MUDANZAS Y CO

El mercado que reemplazó

m² Por L. S.

En 1931 la Superintendencia de Mercados de la Comuna porteña clausuró el mercado de pescado Bullrich, sobre la calle Paseo Colón, por "incómodo y antihigiénico", anunciando que sería sustituido por otro establecimiento a construirse en la Dársena Sur. La municipalización de los mercados era imprescindible, según consideraban los ediles de la época, para poder regular los precios y controlar la higiene y calidad de los productos que se comercializaban.

Finalmente, el predio proyectado en la Dársena Sur nunca se hizo, y se terminó adquiriendo y pagando un importante sobreprecio por el edificio de Barracas. Este fue construido por la Sociedad Mercados y Depósitos S.A., que comenzó con la obra pocos días antes de que estuviera lista la ordenanza que le aseguraba la compra del inmueble por parte de la Municipalidad. No obstante, la transferencia no fue directa. La sociedad constructora se lo vendió a un tercero en 400.000 pesos, y dos meses más tarde la Comuna lo adquirió en 800.000. El Mercado de Abasto del Sud (o Mercado del Pescado) cesó en sus funciones en febrero de 1983, cuando fue trasladado al Mercado Central.



■ El público podrá ir a comprar y, charlas o ver exposiciones sobre

CAL Y ARENA

Actividad

Tanto para la industria de la construcción como para el mercado inmobiliario, el año 2000 cerró con sensibles disminuciones del nivel de actividad respecto de 1999. Caídas anuales de más del 12 por ciento para la construcción, del 6 por ciento en los metros cuadrados permisados y del 3 por ciento en el número de escrituras –estos dos últimos en la Ciudad de Buenos Aires– acentuaron el deterioro sectorial que se iniciara a fines del '98, según un informe del Departamento de Economía y Finanzas de la UADE. Este panorama, a su vez, se proyectó al primer trimestre del corriente año, como también comenzó a desgajarse el pronóstico de modesta recuperación sectorial que se esperaba para el mediano plazo.

Cursos

La Sociedad Central de Arquitectos informa que, para el mes de abril de 2001, está prevista la iniciación en su sede de los siguientes cursos:

◆ Sistema de riego por aspersión para parques y jardines (disertante, arq. Félix Abdala);
◆ Evaluación de proyectos de inversión (docente: Cdor. Alfredo G. Alvarez);
◆ Planeamiento del hábitat para la tercera edad (docentes: arqs. Débora Di Veroli, Viviana Sáez y Eduardo Schmunis; profesores invitados: Lic. David Zolotow, arq. Clara Judith Fabre, y Dr. Miguel Angel Accánfora, entre otros).



RECICLAJE DEL EX MERCADO DEL PESCADO, EN BARRACAS

EL DISEÑO TENDRA CASA PROPIA

El viejo edificio perteneciente a la Secretaría de Desarrollo Urbano de la Ciudad será revalorizado y convertido en una incubadora para empresas que se inicien en la tarea del diseño.

m² Por Liliana Sánchez

El edificio donde funcionó hasta el año 1983 el ex Mercado del Pescado, en el barrio de Barracas, se reciclará para dar cabida al Centro Metropolitano de Diseño. El inmueble, que pertenece a la Secretaría de Desarrollo Económico del Gobierno de la Ciudad, ocupa casi una manzana delimitada por las calles Algarrobo, Villarino, Santa María del Buen Aire y San Ricardo, y constituye un referente urbano de identificación para el barrio. Luego de varios años de indefinición respecto del uso que finalmente tendría, se comenzaron a elaborar las Bases para un Concurso Nacional de Anteproyectos, a través del cual se seleccionará una propuesta que revalorice el predio y, además, lo adapte a los requerimientos necesarios para desarrollar allí un programa de apoyo a empresas incipientes dedicadas al diseño.

El eje de este programa son las incubadoras, es decir unos módulos espaciales que junto con la asistencia técnica y financiera ayudan y contienen, por el término de dos años, a las empresas que recién se inician en la tarea del diseño. Por lo tanto, en una superficie total que se proyecta en los 12.000 m2 (aproximadamente), incluyendo la planta y los entrepisos, deberán ubicarse las incubadoras (40 a 60 unidades que tendrán entre 40 y 160 m2 cada una) y también un centro de capacitación para diseñadores graduados, una hemeroteca, una sala de microcine, auditorios y área de servicios a las incubadoras, entre otros.

"Lo que se trata es que todas las disciplinas de diseño se junten, tengan un sitio alrededor del cual pasen cosas vinculadas con la producción y que no quede en el edificio, sino que pueda irradiar al entorno generando otras actividades que tengan que ver con el diseño o que lo complementen", explica la arq. Adriana Pérez Moralejo, asesora por la Secretaría de Desarrollo Económico para la redacción de las Bases del Concurso.

Podrán reunirse allí, entonces, empresas recién nacidas que hagan diseño gráfico, industrial, de mobiliario, de indumentaria o cualquier otro. En algunos casos, y cuando las dimensiones de su producción sean compatibles con las instalaciones, también podrán producir y vender sus productos. El público podrá ir a comprar y, al mismo tiempo, asistir a charlas o ver exposiciones sobre diseño.

A partir de un convenio específico firmado entre la Secretaría de Desarrollo Económico y la Sociedad Central de Arquitectos, se comenzaron a definir las Bases del Concurso que estarán concluidas en el mes de abril. Por tratarse de un edificio con valor patrimonial, los redactores de las Bases se documentaron, entre otras cosas, a través de una investigación histórica y un relevamiento fotográfico y planimétrico. Este resultó fundamental para identificar qué sectores son originales y cuáles han sido alterados en algunas de las recurrentes modificaciones

Servicios: *El edificio incorporará un centro de capacitación para diseñadores graduados, una hemeroteca, un microcine y área de servicios a incubadoras.*

que sufrió el edificio. Y, a partir de allí, determinar el grado de intervención que correspondería en cada caso.

La organización funcional del ex Mercado cuenta con una calle central que tiene acceso vehicular y conecta las entradas principales (sobre las calles Algarrobo y Santa María) con las calles secundarias que son seis y se disponen transversalmente. Estas circulaciones secundarias limitan ocho grandes naves con cubiertas a dos aguas, bajo las cuales se establecían los puestos de venta y se realizaban las tareas de carga y descarga.

Tiene un armazón estructural metálico y la envolvente edilicia, que se disponía a lo largo de las tres fachadas, es de hormigón armado con sobrerrelieves en lenguaje Art Decó combinados con herrería de similar estilo, que se destacaban especialmente en los portales de acceso sobre Algarrobo y Santa María expresando el rostro visible del mercado en el barrio. "Este mercado fue una contribución muy importante al barrio, porque consolida la identidad barrial (Barracas ya tenía un perfil industrial) e inaugura un nuevo referente que le va a dar mayor actividad y mayor densidad de edificación. Es un referente de identidad para Barracas", asegura Jorge Tartarini, encargado de la investigación histórica y el estudio planimétrico del edificio.

Desde su inauguración en 1934, el ex Mercado fue sometido a varias modificaciones edilicias. Una de las más importantes fue el progresivo "tapiado" de los locales que daban sobre las calles Algarrobo, Villarino y Santa María; lo que provocó una disminución en la integración visual y comercial que el Mercado tenía, en sus comienzos, con el entorno circundante.

La zonificación establecida para esta zona es Distrito E3 (Equipamiento), pero el edificio del ex Mercado conforma, junto al ámbito de la estación Hipólito Yrigoyen del ex Ferrocarril Roca (que está enfrente) y el viaducto ferroviario, un área de interés patrimonial. Por esta razón, los grados de intervención permitidos para estos edificios son los que corresponden a la categoría de Protección Cautelar (APH7), según lo dispuesto en los relevamientos hechos por la Secretaría de Planeamiento Urbano de la Ciudad.

Con estas normas tendrán que planificar los proyectistas que participen del Concurso, que además deberán incorporar al conjunto del proyecto la sede administrativa del Centro Metropolitano de Diseño, que comenzará a construirse el mes próximo y estará ubicada en la esquina de Villarino y Santa María. El Gobierno de la Ciudad adquirió estos terrenos a fines del año pasado para trasladar allí las oficinas del Centro de Diseño y también reproducir a menor escala, como en una maqueta, algunos de los espacios y usos que se instalarán luego en el predio del ex Mercado. En este caso contarán con una superficie de 800 m2 y prevén ubicar no más de 4 o 5 incubadoras.



■ Las Bases del Concurso de Anteproyectos respetaron el valor patrimonial del edificio, con documentación histórica y relevamientos planimétricos.

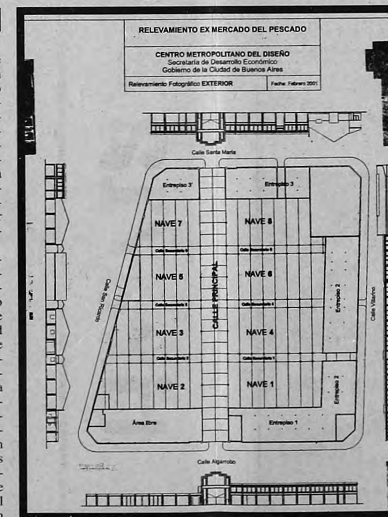
HISTORIA DE CLAUSURAS, MUDANZAS Y CORRUPCION

El mercado que reemplazó al Bullrich

m² Por L. S.

En 1931 la Superintendencia de Mercados de la Comuna porteña clausuró el mercado de pescado Bullrich, sobre la calle Paseo Colón, por "incómodo y antihigiénico", anunciando que sería sustituido por otro establecimiento a construirse en la Dársena Sur. La municipalización de los mercados era imprescindible, según consideraban los ediles de la época, para poder regular los precios y controlar la higiene y calidad de los productos que se comercializaban.

Finalmente, el predio proyectado en la Dársena Sur nunca se hizo, y se terminó adquiriendo y pagando un importante sobreprecio por el edificio de Barracas. Este fue construido por la Sociedad Mercados y Depósitos S.A., que comenzó con la obra pocos días antes de que estuviera lista la ordenanza que le aseguraba la compra del inmueble por parte de la Municipalidad. No obstante, la transferencia no fue directa. La sociedad constructora se lo vendió a un tercero en 400.000 pesos, y dos meses más tarde la Comuna lo adquirió en 800.000. El Mercado de Abasto del Sud (o Mercado del Pescado) cesó en sus funciones en febrero de 1983, cuando fue trasladado al Mercado Central.



■ El público podrá ir a comprar y, al mismo tiempo, asistir a charlas o ver exposiciones sobre diseño.

BARRACAS

CASA PROPIA

los redactores de las Bases se documentaron, entre otras cosas, a través de una investigación histórica y un relevamiento fotográfico y planimétrico. Este resultó fundamental para identificar qué sectores son originales y cuáles han sido alterados en algunas de las recurrentes modificaciones

Servicios: ***El edificio incorporará un centro de capacitación para diseñadores graduados, una hemeroteca, un microcine y área de servicios a incubadoras.***

que sufrió el edificio. Y, a partir de allí, determinar el grado de intervención que correspondería en cada caso.

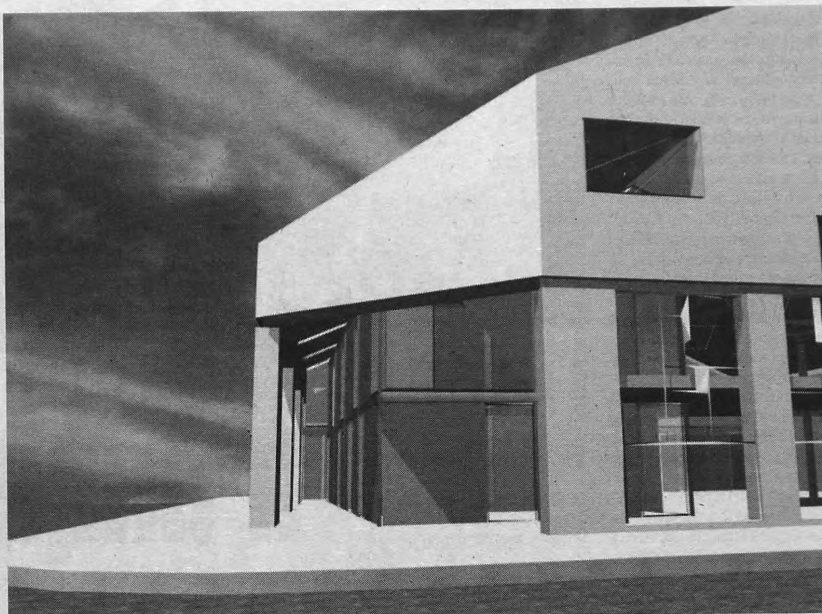
La organización funcional del ex Mercado cuenta con una calle central que tiene acceso vehicular y conecta las entradas principales (sobre las calles Algarrobo y Santa María) con las calles secundarias que son seis y se disponen transversalmente. Estas circulaciones secundarias limitan ocho grandes naves con cubiertas a dos aguas, bajo las cuales se establecían los puestos de venta y se realizaban las tareas de carga y descarga.

Tiene un armazón estructural metálico y la envolvente edilicia, que se disponía a lo largo de las tres fachadas, es de hormigón armado con sobrerrelieves en lenguaje Art Decó combinados con herrería de similar estilo, que se destacaban especialmente en los portales de acceso sobre Algarrobo y Santa María expresando el rostro visible del mercado en el barrio. "Este mercado fue una contribución muy importante al barrio, porque consolida la identidad barrial (Barracas ya tenía un perfil industrial) e inaugura un nuevo referente que le va a dar mayor actividad y mayor densidad de edificación. Es un referente de identidad para Barracas", asegura Jorge Tartarini, encargado de la investigación histórica y el estudio planimétrico del edificio.

Desde su inauguración en 1934, el ex Mercado fue sometido a varias modificaciones edilicias. Una de las más importantes fue el progresivo "tapiado" de los locales que daban sobre las calles Algarrobo, Villarino y Santa María; lo que provocó una disminución en la integración visual y comercial que el Mercado tenía, en sus comienzos, con el entorno circundante.

La zonificación establecida para esta zona es Distrito E3 (Equipamiento), pero el edificio del ex Mercado conforma, junto al ámbito de la estación Hipólito Yrigoyen del ex Ferrocarril Roca (que está enfrente) y el viaducto ferroviario, un área de interés patrimonial. Por esta razón, los grados de intervención permitidos para estos edificios son los que corresponden a la categoría de Protección Cautelar (APH7), según lo dispuesto en los relevamientos hechos por la Secretaría de Planeamiento Urbano de la Ciudad.

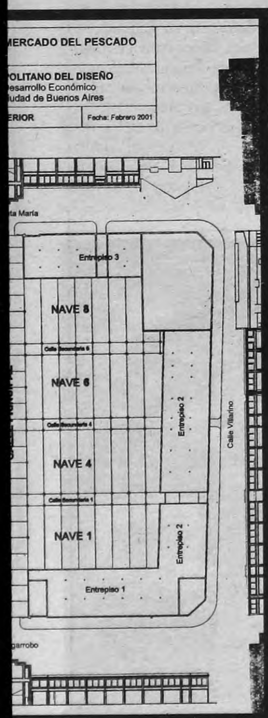
Con estas normas tendrán que planificar los proyectistas que participen del Concurso, que además deberán incorporar al conjunto del proyecto la sede administrativa del Centro Metropolitano de Diseño, que comenzará a construirse el mes próximo y estará ubicada en la esquina de Villarino y Santa María. El Gobierno de la Ciudad adquirió estos terrenos a fines del año pasado para trasladar allí las oficinas del Centro de Diseño y también reproducir a menor escala, como en una maqueta, algunos de los espacios y usos que se instalarán luego en el predio del ex Mercado. En este caso contarán con una superficie de 800 m2 y prevén ubicar no más de 4 o 5 incubadoras.



Las Bases del Concurso de Anteproyectos respetaron el valor patrimonial del edificio, con documentación histórica y relevamientos planimétricos.

RRUPCION

al Bullrich



al mismo tiempo, asistir a diseño.

ARQUITECTURA JOVEN



Una renovación tranquila

El enfoque de una representante de la joven generación de arquitectos franceses, publicado en la revista "Label", editada por el Ministerio de Asuntos Exteriores galo.

m² Por Corinne Jaquand*

Los arquitectos que hoy rondan los cuarenta y están llegando a la madurez no han tenido las mismas oportunidades que sus mayores. Estos últimos recogieron los frutos de la descentralización, que provocó un aumento de los encargos, y de los grandes programas estatales de los años 80. Los proyectos públicos, sus tradicionales trampolines en las grandes ciudades francesas, se orientan ahora hacia intervenciones más modestas: rehabilitación y ampliación de equipamientos o de grupos de viviendas; acondicionamiento de áreas de descanso en las autopistas y de zonas públicas en los trayectos de los nuevos tranvías urbanos.

Y, sin embargo, estos arquitectos están renovando realmente la creación arquitectónica. La mayoría, a menudo enfrentados a las zonas periurbanas, no optan por la expresión polémica ni radical. Las posturas teóricas sobre el terreno y la identidad del proyecto se basan sobre todo en la relación con el paisaje.

Rompiendo con las teorías universalistas sobre la high-tech, para ellos lo primordial es la calidad de la ejecución y la duración de los edificios. Parecen inmunes al tabú de la forma impuesto por los Modernos. Ya no se lleva la arquitectura "inmaterial" de vidrio. Utilizan materiales más opacos y menos sensibles al paso del tiempo, como la madera, el cobre, el acero o el hormigón armado.

El retorno de la materia y del tiempo

La luz sigue siendo campo de investigación, pero están de moda los efectos translúcidos de los productos sintéticos más baratos. También se vuelve a utilizar el vaciado a gran escala, inspirado tanto en el mobiliario de los años 60 como en los modelos informáticos al estilo de Frank Gehry. Este nuevo interés por la materia procede en la práctica de otras artes plásticas. Muchos de estos arquitectos han pasado por la fotografía, la escultura, la escenografía. Vuelven a estar de moda la comodidad, tener en cuenta los ambientes acústicos o térmicos. Y paradójicamente, esa generación, marcada por la revolución informática, defiende la utilización conceptual de la maqueta como una razón de ser profesional. Por otro lado, las fronteras internas de la profesión tienen tendencia a desaparecer. La nueva generación es más femenina y la oposición entre París y la provincia ya no es tan fuerte como antes. La crítica arquitectónica parisina se ha acostumbrado a "curiosear" fuera de los caminos trillados de la capital. Gracias a la apertura regional, han surgido nuevos focos de creación y de debate.

A pesar de la dispersión geográfica, se destacan varias tendencias. Marc Barani en Niza, Laurent & Emmanuel Beaudouin en Nancy, Antonio Stinko en París se caracterizan por cierta modernidad intemporal y humanista. El cementerio de Roquebrune Cap-Martin, realizado por Marc Barani, celebra la eternidad mediterránea. La gran explanada frente al mar recuerda el escenario de un teatro griego, mientras que las terrazas y las escaleras excavadas en la pendiente evocan la monumentalidad egipcia.

Las realizaciones museográficas de Antonio Stinko (reforma de la Escuela del Louvre, del Museo del Jeu de Paume, del antiguo matadero de Toulouse) también poseen esa simplicidad cúbica. La pareja Beaudouin concibe paseos arquitectónicos, inspirados en Le Corbusier y Luis Barragán, donde la luz es captada y coloreada por pozos verticales (Mediateca de Poitiers, Biblioteca de Derecho y Economía en Besanzón).

Barani, Stinko y los Beaudouin trabajan el hormigón y los materiales contemporáneos como si fueran piedras nobles y se inspiran en la escultura minimalista de Richard Serra, jugando con los efectos de la ingravidez. Así, la fachada de hormigón del Museo de Arte Contemporáneo de Nancy (Beaudouin) y la pirámide invertida de Saint-Jacques-de-la-Lande (Barani) parecen flotar en el espacio. Yves Arnod e Isabel Hérault (Grenoble) se ejercitaron en la escultura y la danza. Aunque sus obras son muy variadas, tienen en común el parecer instantáneas de un movimiento (gimnasios de Echirolles, instalación móvil Nomad). Los volúmenes flexibles o regulares, añadidos, encajados o resbalando los unos sobre los otros, imitan masas sobre el vacío, vistas desde arriba (casa Corenc en la parte alta de Grenoble). Están pensados como "objetos reactivos" con respecto al paisaje, como el Punto de Información Turística del Valle del Ferrand, situado en lo alto de una escarpada carretera de los Alpes.

Como Arnod y Hérault, Manuelle Gautrand efectúa relativamente tarde los planos de sus proyectos. Su manera de proceder, intuitiva y circunstancial, siempre desemboca en formas originales pero sobrias. Rehabilita el adorno con audacia y humor, a través de intervenciones muy contemporáneas. Así, el vidrio serigrafiado de las áreas de descanso de la autopista de Picardía evoca con humor las vidrieras de las catedrales góticas de las ciudades de Beauvais y Amiens que se encuentran en ese trayecto. En las despensas del restaurante del aeropuerto de Nantes, una impresión fotográfica identifica el contenido de cada almacén. En otros casos, se ha coloreado el material en su conjunto (hormigón granate del Teatro de Béthune, paneles de policarbonato azul en el depósito de mantenimiento del aeropuerto de Nantes).



El movimiento y el dinamismo de las obras de Nasrine Séraji procede de la referencia al arte bruto. Séraji, de origen iraní, fue alumna de la vanguardista escuela AA (Architectural Association) de Londres, antes de instalarse en París. Ha realizado, entre otras cosas, el edificio provisional del Centro Americano en Bercy y el Museo Conmemorativo de la Batalla del Camino de las Damas.

El equipo francoalemán "Labfac", compuesto por Finn Geipel y Nicolas Michelin, es heredero de la línea constructiva y experimental de los años 60, de los metabolistas, del Team X y de Candilis. Geipel y Michelin se dieron a conocer con la cubierta del anfiteatro romano de Nimes, una estructura tensada a la Frei Otto. Después construyeron la Escuela Nacional de Artes Decorativas de Limoges, con hormigón, acero y vidrio, un riguroso juego de construcción. Geipel y Michelin, familiarizados con las nuevas tecnologías y la informática, continúan la misma investigación estructural en el marco de los proyectos urbanos (eriales ferroviarios en Munich).

Juegos de construcción

En Lyón, el grupo "Tectoniques" –tres hombres y una mujer– comparte ese gusto por el ensamblaje constructivo. Trabajan con insistencia en los detalles que requiere el montaje de elementos prefabricados (casas de madera en Saint-Pierre de Chandieu y Abbeville) y dedican mucha atención a los paisajes en los que intervienen. Las láminas blancas y negras que cubren el centro EDF/GDF en Saint-Claude, de una depurada estética de estilo Mies, son un eco de las estratificaciones de la montaña del Jura. En Burdeos, Lacatan & Vassal confirman su liderazgo en la low-tech minimalista y ecológica. Sus casas privadas utilizan materiales industriales y baratos, así como espacios bioclimáticos, ampliaciones naturales del espacio doméstico (invernaderos, galería-salón cubierta de una vidriera amovible). La facultad Pierre-Mendès-France, en el campus de Grenoble, es la primera en poseer una doble fachada con ventilación natural y soporte para plantas.

Edouard François logra que la arquitectura misma se convierta en alegoría del paisaje. Tras haber pasado por investigaciones virtuales sobre formas híbridas entre arquitectura y naturaleza, Edouard François ha construido un magnífico edificio en Montpellier. La fachada cubierta de cilindros de tierra verdeará espontáneamente. Los anejos de las viviendas, verdaderas cabañas en los árboles, acercarán a los habitantes a la naturaleza. Se espera un segundo edificio en París. En los balcones corridos, una gama de plantas elegidas por el arquitecto crecerán en inmensos maceteros. Lo único ecológico de esta idea es la estética del jardín.

** Profesora adjunta de la Escuela de Arquitectura de Clermont-Ferrand.*